

ETAT DES SALAIRES (1)

dus pour la semaine de 1 au 25 décembre 1960
 aux JOURNALIERS occupés à (2) Journaliers Agr
 suivant détail ci-dessous:

Catégorie (3)	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jendredi	Vendredi	Samedi	Nombre de journées	Salaire journalier	Montant des salaires
Capitaux								60	15	900
Journaliers								742	13	9777
"								70	"	2000
"								26	7	182
										17743
									FA	195
TOTAUX :										17988



Arrêté à la somme de (4) Dix sept mille neuf cent quatre vingt huit L

Vu payer: A Rubengeri, le 31 - Décembre 1960

Les témoins, NGARAMBE J. (5) Le 06 Janvier 1961
 Davau

BARIBABA A
 Davau

[Signature]

Vu pour approbation, vérification et imputation
 à charge de l'article 4119 124 40 00 157 du
 et inscription à la fiche 1 ter, n° 32

Le sous-gestionnaire des crédits,
 DIERCKX de CASTERLE

(1) Un état séparé par travail ou chantier à adresser d'après carnet ou liste d'appel. Livre de caisse n°
 (2) Indication du travail ou chantier.
 (3) Capitaux, sentinelles, travailleurs, porteurs d'eau, etc....
 (4) En toutes lettres.
 (5) Qualité et signature du fonctionnaire qui établit l'état.

7^{10} 13 15

2	1	26	233	60.	9176.
7	2		283		3629
4	3		226		2938
3	4	390			3400
3	5	360			3600

~~177~~
177
194

<u>26</u>	<u>700</u>	<u>747</u>	<u>60</u>
x 7	x 2	x 13	x 15
182	1400	9711	900

<u>17 793</u>	
795	
<u>17 988</u>	f
25304	c
<u>348722</u>	
397494	
2500	
<u>398994</u>	

Province.

Art. 202:

Les agents auxquels la limite d'âge de cinquante cinq ans est applicable peuvent prolonger leur carrière du temps éventuellement nécessaire pour atteindre une durée totale de vingt sept ans de carrière, sans toutefois que cette prolongation puisse les amener à dépasser l'âge de soixante ans.

Art. 203:

Les agents sont admis à faire valoir anticipativement leur droit à la retraite dès qu'ils comptent au moins quarante cinq ans d'âge et dix-sept ans de carrière.

D'autre part, le Roi, le Ministre et le Gouverneur Général, suivant la distinction établie à l'article 4, ont la faculté de mettre fin à la carrière des agents dès que ceux-ci remplissent les conditions prévues à l'alinéa premier.

Art. 217:

Les agents métropolitains accomplissent leur carrière par termes successifs.

La durée normale de ces termes est de deux ans.

La durée de chaque terme peut être prolongée par le Ministre, le Gouverneur Général ou leurs délégués mais cette prolongation ne peut excéder trois mois sans le consentement de l'agent intéressé. Toutefois, la durée du premier terme peut être prolongée jusqu'à trois ans sans le consentement de l'agent stagiaire.

La durée de chaque terme peut également être réduite par les mêmes autorités lorsque l'intérêt du service ou la santé de l'agent l'exige.

.../...

LEUR	famil.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Présences	SALAIRE JOURNALIER	Salaire Total	Primes	Indemnité Logement	Allocations Familiales	Heures Supplémentaires	TOTAL BRUT	Amendes	Cotisation Pension	Total à Payer	Avances	Solde à Payer										
	Fem	Enf																																																						
bo			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											22	13	286										286							
i			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											22	11	286										286							
na							X	X	X				X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											14	11	182										182							
guro				X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											21	11	273										273							
igo			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											19	11	247										247							
yo			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											22	11	286										286							
mwe			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											21	11	273										273							
gorore				X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											21	11	273										273							
wani			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											20	11	260										260							
nda			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											22	11	286										286							
ganigi			X	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X	X											22	11	286										286							
			8	10			11	11	11	10	10		10	10	11	11	11		10	11	11	11	11		9			11	11	9	8											226	x13=	2938										2938		

[Handwritten signature]

V. = Porteurs du Courrier. - C = Congé. - M = Malade au Camp. R. = Repos. - H = Hôpital P. = Prison. - M. T. = Mauvais travail

No Matr.	NOM DU TRAVAILLEUR	Situat. famil. Fem/Enf	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Présences	SALAIRE JOURNALIER	Salaire Total	Primes	Indemnit Logemen	Allocation Familiale	Heures Supplém entaires	TOTAL BRUT	Amende	Cotisa- tion Pension	Total à Payer	Avance	Solde à Payer

Abréviations : V. = Porteurs du Courrier. - C = Congé. - M = Malade au Camp.

R. = Repos. - H = Hôpital

P. = Prison. - M. T. = Mauvais travail

MOIS DE

No	NOM DU TRAVAILLEUR	Situat. famil. Pem Enf	MOIS DE																															Présences	SALAIRE JOURNALIER	Salaire Total	Primes	Indemnité Logement	Allocations Familiales	Heures Supplémentaires	TOTAL BRUT	Amendes	Cotisation Pension	Total à Payer	Avances	Solde à Payer																						
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																			
			<i>Mois de Décembre</i>																																																																	
1.	Kamuturano		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																					10																															
																																						200																														
2	Nyirera		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																																
																																					10																															
																																						200																														
3	Nyawakira		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																																
																																					10																															
																																						200																														
4	Gafumbulaha		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																																
																																						10																														
																																						200																														
5	Nyaruhara		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																																
																																						10																														
																																						200																														
6	Ukumukuzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																																
																																						10																														
																																							200																													
7	Ukurukaha		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
8	Ka uhoiana		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
9	Nyahanta		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
10	Rusumbogo		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
11	Nyirakuruzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
12	Kurukuruzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
13	Kurukuruzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
14	Kurukuruzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
15	Kurukuruzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
16	Kurukuruzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
17	Kurukuruzi		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20																															
																																							10																													
																																							200																													
18			17 17																															20	10	200																																
19			17 17																															20	10	200																																

Proje le 31/12/00

[Signature]

